

PREMIS "INSVLAE" 2007 DE
TRADUCCIÓ DE GREC
SECCIÓ BALEAR DE LA SEEC
4 DE MAIG DE 2007



NOM _____

CENTRE _____

TELÈFON _____

E-MAIL _____

QUAN TESEU ARRIBA A ATENES, MEDEA INTENTA MATAR-LO

Ἡμέρα μὲν οὖν ὀγδὴ λέγεται Κρονίου μηνός, ὃν νῦν Ἑκατομβαιῶνα καλοῦσι, κατελθεῖν. κατελθὼν δ' εἰς τὴν πόλιν εὔρε τὰ τε κοινὰ ταραχῆς μεστὰ καὶ διχοφροσύνης, καὶ τὰ περὶ τὸν Αἰγέα καὶ τὸν οἶκον ἰδίᾳ νοσοῦντα. Μήδεια γὰρ ἐκ Κορίνθου φυγοῦσα, φαρμάκοις ὑποσχομένη τῆς ἀτεκνίας ἀπαλλάξειν Αἰγέα, συνῆν αὐτῷ. προαισθημένη δὲ περὶ τοῦ Θησεύος αὕτη, τοῦ δ' Αἰγέως ἀγνοοῦντος, ἔπεισεν αὐτὸν ὡς ξένον ἐστιῶντα φαρμάκοις ἀνελεῖν.

PLUTARC *Teseu* XII, 2

VOCABULARI I NOMS PROPIS

Αἰγεὺς ἕως ὄ : Egeu.

ἀτεκνία ας ἠ : manca de fills.

διχοφροσύνη ἠς ἠ : discòrdia, dissensió.

Ἑκατομβαιῶν ὦνος ὄ : hecatombèon [primer mes del calendari àtic; segona meitat de juliol i primera d'agost].

Θησεύς ἕως ὄ : Teseu.

Κόρινθος ου ἠ : Corint.

Κρόνιος α ον : de Cronos.

Μήδεια ας ἠ : Medea.

νοσέω : estar malalt ; (sentit figurat) estar en mala situació, passar per un mal moment.